

## جدول رسوم بنك أم القيوين للخدمات المصرفية للشركات NBQ Schedule of Charges for Wholesale Banking Division

The below charges are exclusive of 5% VAT		الرسوم أدناه لا تشمل ضريبة القيمة المضافة 5%	
Account Services			خدمات الحسابات
Minimum monthly average balances (per month)	AED 20,000	20,000 درهم	الحد الأدنى لمتوسط الرصيد الشهري للحساب الجاري ( لكل شهر)
Service Charge for Accounts Below Minimum Monthly Average Balance (per month)	AED 150	150 درهم	الرسوم الشهرية المطبقة على الحسابات التي تكون دون الحد الأدنى لمتوسط الرصيد الشهري (لكل شهر)
Account Maintenance fee	Free	بدون رسوم	رسوم استمرارية الحساب
Balance Confirmation Letter (per letter)	AED 250	250 درهم	خطاب تأكيد الرصيد (لكل خطاب)
Issuance of liability/No liability letter (per letter)	AED 1,000	1,000 درهم	إصدار شهادة مديونية (لكل شهادة)
Statement original ( for 6 months)	AED 600	600 درهم	نسخة طبق الأصل من كشف الحساب (حتى ستة أشهر)
Cheque book- 50 leafs	AED 1 per leaf	1 درهم لكل ورقة	دفتر شيكات - 50 ورقة
Cheque book customized	As per arrangement	يتم تحديدها وفقا لطلب العميل	دفتر شيكات مصمم حسب الطلب
Over the counter AED cash deposits/withdrawals per transaction	AED10	10 درهم	السحوبات/ الإيداعات النقدية بالدرهم الإماراتي مباشرة من الصراف - لكل معاملة
Over the counter foreign currency cash deposits/withdrawals (per transaction)	AED 100 + 0.5% of the cash deposit value	100 درهم + 0.5% من قيمة الإيداع النقدي	السحوبات/ الإيداعات النقدية بالعملة الأجنبية مباشرة من الصراف (لكل معاملة)
Fee for issuance of certificate of formation of new companies	0.10% of certificate value, subject to minimum of AED 500	0.10% من قيمة الشهادة ، بحد أدنى 500 درهم	رسوم إصدار خطاب شركة قيد التأسيس
Courier charges	AED 100 for Local AED 250 for International	100 درهم للمحلي - 250 للدولي	رسوم البريد السريع
SMS service	NA	لا ينطبق	خدمة الرسائل النصية القصيرة
DDA return (per DDA)	AED 250	250 درهم	رسوم تفويض الخصم المباشر (لكل تفويض خصم مباشر)
DDA setup (per DDA)	AED 25	25 درهم	تفعيل تفويض الخصم المباشر (لكل تفويض خصم مباشر)
Payment Services			خدمات الدفع
Domestic Transfer-Manual (per transaction)	AED 100	100 درهم	التحويل المحلي - داخل دولة الإمارات العربية المتحدة - من خلال الفرع (لكل معاملة)
Domestic Transfer-Online (per transaction)	AED 50	50 درهم	التحويل المحلي - داخل دولة الإمارات العربية المتحدة - عبر الانترنت (لكل معاملة)
Own account transfer within bank-Manual (per transaction)	AED 10	10 دراهم	التحويل بين حساباتك ضمن البنك - من خلال الفرع (لكل معاملة)
Own account transfer within bank-Online (per transaction)	Free	بدون رسوم	التحويل بين حساباتك ضمن البنك - عبر الانترنت (لكل معاملة)
Inter account transfers -Manual (per transaction)	AED 10	10 دراهم	التحويلات بين الحسابات - من خلال الفرع (لكل معاملة)
Inter account transfers -Online (per transaction)	Free	بدون رسوم	التحويلات بين الحسابات - عبر الانترنت (لكل معاملة)
International Transfers – Manual (per transaction)	AED 100	100 درهم	التحويلات الدولية - من خلال الفرع (لكل معاملة)
International Transfers-Online (per transaction)	AED 50	50 درهم	التحويلات الدولية - عبر الانترنت (لكل معاملة)
Amendment to transfers (per transaction)	AED 25	25 درهم	التعديل على التحويلات (لكل معاملة)
Swift messages copy - Manual (per copy)	AED 10	10 دراهم	نسخة عن رسائل سويفت - من خلال الفرع (لكل نسخة)

Swift copy - online	Free	بدون رسوم	نسخة عن سويفت - عبر الإنترنت
Bill payment- Online	Free	بدون رسوم	دفع الفواتير - عبر الإنترنت
Clearing cheques	Free	بدون رسوم	مقاصة شيكات
Cheques sent for collection (per cheque)	0.131% of cheque amount subject to minimum of AED 100	0.13% من مبلغ الشيك مع بحد أدنى 100 درهم	الشيكات المرسله للتحويل (لكل شيك)
Outward cheque returns (per cheque)	AED 100	100 درهم	شيكات صادرة مرتجعة (لكل شيك)
Stop payment (per instruction)	AED 100	100 درهم	امر عدم السداد (لكل أمر)
Special clearing (inward and outward per transaction)	AED 100	100 درهم	المقاصة الخاصة (الواردة والخارجة لكل معاملة)
Managers cheque (per cheque)	AED 30	30 درهم	إصدار شيك المدير (لكل شيك)
Swift tracers/reminders (per swift message)	AED 75	75 درهم	تتبع/ متابعة سويفت (لكل رسالة سويفت)
<b>Standing Instructions</b>			<b>التعليمات الدائمة</b>
Standing Instructions- Set-up/Amendment/Cancellation - manual (per Standing Instruction)	AED 50	50 درهم	تعليمات دائمة - إنشاء/ تعديل/ إلغاء - من خلال الفرع (لكل واحدة من التعليمات الدائمة)
Standing Instructions-Set-up/Amendment/Cancellation-Online (per Standing Instruction)	Free	بدون رسوم	تعليمات دائمة - إنشاء/ تعديل/ إلغاء - عبر الإنترنت (لكل واحدة من التعليمات الدائمة)
Standing instructions failure due to insufficient funds (per transaction)	AED 50	50 درهم	عدم تنفيذ التعليمات الدائمة بسبب عدم كفاية الأموال (لكل معاملة)
Sweep Instructions-Set-up/Amendment/Cancellation (per Standing Instruction)	NA	لا ينطبق	تعليمات غير قابلة للإلغاء - إنشاء / تعديل/ إلغاء (لكل واحدة من التعليمات الدائمة)
Sweep Instructions-Set-up/Amendment/Cancellation-Online	NA	لا ينطبق	تعليمات غير قابلة للإلغاء - إنشاء / تعديل/ إلغاء عبر الإنترنت
Sweep Instructions-Monthly fee	NA	لا ينطبق	الرسم الشهري - تعليمات غير قابلة للإلغاء
<b>Collection Services</b>			<b>خدمات التحويل</b>
Domestic remittance	Free	بدون رسوم	التحويلات المحلية
Inward Transfer in FCY currency (per transaction)	AED 30	30 درهم	التحويل الوارد بالعملة الأجنبية (لكل تحويل)
PDC warehousing per instrument	AED 15	15 درهم	إيداع شيكات مؤجلة لكل أداة
PDC warehousing-online (per instrument)	NA	لا ينطبق	إيداع شيكات مؤجلة - عبر الإنترنت (لكل شيك)
PDC withdrawal/extension of PDC (per instrument)	AED 100	100 درهم	سحب / تمديد الشيكات المؤجلة (لكل شيك)
Stop payment-PDC (per instrument)	AED 100	100 درهم	إيقاف الدفع - شيك مؤجل (لكل شيك)
PDC warehousing report (per report)	AED 25	25 درهم	تقرير الشيكات المؤجلة (لكل تقرير)
<b>Miscellaneous</b>			<b>متفرقات</b>
Valid Trade License not provided in 30 days after expiry (per month)	AED 300	300 درهم	عدم تقديم رخصة تجارية سارية خلال 30 يوماً من تاريخ انتهاء الرخصة التجارية (شهرياً)
Corporate credit card replacement fee	NA	لا ينطبق	رسوم استبدال بطاقة الائتمان للشركات
Sales slip copy -Business debit card	NA	لا ينطبق	نسخة قسيمة المبيعات - بطاقة خصم تجارية
Penalty charges (on the value of overdue Loans & Advances)	3%	3%	غرامة تأخير (من قيمة السلف و القروض المتأخرة)

Pre settlement charges (on the value of Loans & Advances)	2%	%2	رسوم السداد المبكر (من قيمة القروض و السلف)
Facility arrangement fee (on the value of Loans & Advances)	Funded :Minimum 0.25% Non-funded :Minimum 0.10% Deferrment : 0.10% of amount of deferment subject to minimum AED 2,500	ممولة: حد أدنى 0.25% غير ممولة: حد أدنى 0.10% تأجيل: 0.10% من مبلغ التأجيل مع مراعاة حد أدنى 2,500 درهم	رسوم إدارية مقابل التسهيلات الممنوحة (من قيمة القروض و السلف)
Collection of Charges on TOD (pe request)	AED 10 subject to Max AED 150	10 دراهم مع مراعاة بحد أقصى 150 درهم	رسوم السحب على المكشوف (لكل طلب)
Commitment charges (on the value of un-utilized or un-drawn Loans & Advances)	1% p.a on the unutilized portion of the overdraft limit 1% p.a on the amounts not drawn	1% سنوياً على الجزء غير المستخدم من حد السحب على المكشوف 1% سنوياً على المبالغ غير المسحوبة	رسوم التزام (على قيمة القروض والسلف غير المستخدمة أو غير المسحوبة)
EMCR registration fees (per transaction)	AED 100	100 درهم	رسوم التسجيل في سجل شركة الإمارات لتسجيل الأصول المنقولة والمرهونة (لكل معاملة)
Processing fee for adhoc request like one-off EOL/TOD, etc One off request / per transaction	AED 1,000 for each request	1,000 درهم لكل طلب	رسوم معالجة طلب لكل طلب جديد مثل طلب تمديد قرض/ سحب على المكشوف، وما إلى ذلك ؟
<b>Wage Protection System (WPS)</b>			<b>نظام حماية الأجور</b>
WPS	AED 100 per file AED 5 per transaction	100 درهم لكل ملف 5 دراهم لكل معاملة	نظام حماية الأجور
All charges, commissions and fees (except in cases where minimum charges is specified) are exclusive of Value Added Tax or any other similar sales tax (VAT).  If VAT is applicable it will be chargeable and payable in addition to, and at the same time as, the above mentioned charges.  Minimum charges and/or Flat charges wherever shown above are inclusive of VAT			جميع الرسوم والعمولات (باستثناء الحالات التي يتم فيها تحديد الحد الأدنى من الرسوم) لا تشمل ضريبة القيمة المضافة أو أي ضريبة مبيعات أخرى مماثلة . إذا كانت ضريبة القيمة المضافة قابلة للتطبيق، فسيتم فرضها ودفعها بالإضافة إلى الرسوم المذكورة أعلاه .  الحد الأدنى للرسوم و/أو الرسوم الثابتة حينما ورد أعلاه تشمل ضريبة القيمة المضافة
<b>Effective date 1 October 2023</b>			تطبق الرسوم بداية من تاريخ 1 أكتوبر 2023
بنك أم القيوين الوطني (ش. م. ع) هو بنك مرخص من قبل مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي National Bank of Umm Al Qaiwain (P.S.C), is Licensed by the Central Bank of the UAE			

14-08-2023